

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Service loc.dautobus HighwayCruiser	
Solicitation No. - N° de l'invitation W3380-11K025/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W3380-11K025	Date 2012-05-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-125-12038	
File No. - N° de dossier MTA-1-34583 (125)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-06-04	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Martel, Claude	Buyer Id - Id de l'acheteur mta125
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3574 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W3380-11K025/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W3380-11K025

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTA-1-34583

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta125

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La présente modification 001 s'avère inclure l'annexe B manquante.

ITINÉRAIRE CANADIEN - EICA 2012
CADETS ET ESCORTES ÉTRANGERS VISITANT LE CANADA

Révisé le 27 janvier 2012

Jour/heure	Date/activité	Adresses	Heure	Autobus A	Autobus B	Pause	Repas et hébergement pour les chauffeurs d'autobus
	W3380-11-K025 ANNEXE B						Tous les repas et l'hébergement pour les chauffeurs d'autobus indiqués dans cette colonne seront fournis et payés par le Ministère de la défense nationale (MDN).
	17 juillet 2012						Tous les repas et l'hébergement pour les chauffeurs d'autobus qui ne sont pas indiqués dans cette colonne seront la responsabilité de la compagnie d'autobus.
Mardi							
Autobus A							
8 h	Ramasser groupe canadien voyageant vers les États-Unis à l'université Carleton	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6		8 h			
8 h 30	Départ pour Montréal	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6					
10 h	Arrivée à Montréal - débarquement du groupe	Aéroport International Pierre Elliott Trudeau 975 boul. Roméo-Vachon Nord, Dorval, QC H4Y 1H1					
10 h 30	Déplacement vers la garnison Montréal	Aéroport International Pierre Elliott Trudeau 975 boul. Roméo-Vachon Nord, Dorval, QC H4Y 1H1					
11 h	Arrivée à la garnison Montréal	Carleton Montréal, 6560 rue Hochelaga, Montréal, QC H1N 1X9		12 heures		6 heures	
17 h	Départ de la garnison Montréal avec des cadets étrangers	Carleton Montréal, 6560 rue Hochelaga, Montréal, QC H1N 1X9					
19 h 30	Arrivée à l'université Carleton	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6		20 h			
Autobus B							
11 h	Arrivée à l'université Carleton	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6		11 h			
variées	Navette entre l'aéroport d'Ottawa et l'université Carleton	Aéroport International Macdonald-Cartier 1000 Airport Parkway Private, Ottawa, ON K1V 9B4		10 heures			
21 h	Retour à l'université Carleton	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6		21 h			
	Hébergement dans la région d'Ottawa						
Mercredi	18 juillet 2012						
7 h	Déjeuner	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6					
8 h	Accueil et séance d'information	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6					
9 h 15	Départ vers la Colline du Parlement	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6	9 h				
9 h 45	Changement de la Garde sur la Colline du Parlement	Colline du Parlement, Ottawa, ON K1A 0A1					
10 h 45	Autobus A, visite de l'édifice du Centre, Colline du Parlement	Colline du Parlement, Ottawa, ON K1A 0A1					
10 h 55	Autobus B, temps libre sur la Colline du Parlement	Colline du Parlement, Ottawa, ON K1A 0A1					
12 h 15	Autobus A, visite de l'édifice du Centre, Colline du Parlement	Colline du Parlement, Ottawa, ON K1A 0A1					
12 h 30	Autobus B, visite de l'édifice du Centre, Colline du Parlement	Colline du Parlement, Ottawa, ON K1A 0A1					
13 h - 14 h	Photographie officielle sur la Colline du Parlement	Colline du Parlement, Ottawa, ON K1A 0A1					
13 h 30	Départ pour le dîner	Colline du Parlement, Ottawa, ON K1A 0A1					
14 h	Dîner	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6		12 heures			
14 h 30	Départ de la visite guidée en autobus d'Ottawa et temps libre au Marché By	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6					
14 h 45	Temps libre au Marché By	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6					
15 h 30 - 16 h 30	Rencontre des guides au marché By	47 rue York, Ottawa, ON K1N 6Z5					
16 h 45	Départ pour "Aboriginal Experiences"	47 rue York, Ottawa, ON K1N 6Z5					
17 h - 20 h	Activité "Aboriginal Experiences", souper et activité après le souper	Rue Middle, Ottawa K1R					
20 h	Retour à l'université Carleton	Rue Middle, Ottawa K1R	21 h			3 heures	Dîner et souper fournis et payés par le MDN
Judi	19 juillet 2012						
7 h	Départ activité de descente en eau vive avec boîtes à déjeuner de l'université Carleton	Université Carleton, 1125 promenade Colonel By, Ottawa, ON K1S 5S6					
8 h 45	Inscription et séance d'information sur les lieux de la descente	Wilderness Tours, PO Box 89, Beachburg, ON K0J 1C0	7 h				
10 h - 16 h	Activité de la descente en eau vive, dîner sur la rivière	Wilderness Tours, PO Box 89, Beachburg, ON K0J 1C0					
16 h 30	Présentation d'un vidéo sur la descente en eau vive	Wilderness Tours, PO Box 89, Beachburg, ON K0J 1C0		14 heures		9 heures	
17 h	Souper sur les lieux de la descente en eau vive	Wilderness Tours, PO Box 89, Beachburg, ON K0J 1C0					
18 h	Départ pour Trenton	Wilderness Tours, PO Box 89, Beachburg, ON K0J 1C0					
21 h approx	Arrivée au Yukon Lodge de Trenton	BFC Trenton, Trenton, ON K0K 1B0	21 h				Dîner et souper fournis et payés par le MDN
	Hébergement au Yukon Lodge de Trenton						Hébergement fourni et payé par le MDN

ITINÉRAIRE CANADIEN - EICA 2012
CADETS ET ESCORTES ÉTRANGERS VISITANT LE CANADA

Révisé le 27 janvier 2012

Jour/heure	Date/activité	Adresses	Heure	Autobus A	Autobus B	Pause	Repas et hébergement pour les chauffeurs d'autobus
Vendredi	20 juillet 2012						
8 h	Déjeuner au Yukon Galley de Trenton		8 h				
9 h	Parade du CIECA Trenton (première série de cours de 2 semaines)	BFC Trenton, Trenton, ON K0K 1B0				2 heures	
11 h	Départ pour la région d'Hamilton						
12 h - 13 h	Dîner (boîtes à lunch du Yukon Galley de Trenton, aller les chercher à 9 h 45)						
16 h	Arrivée au "Canadian Warplane Heritage Museum"	9280 Airport Road, Mount Hope, ON L0R 1W0 (à l'aéroport international d'Hamilton)		13 heures			
16 h 30	Séance d'information au "Canadian Warplane Heritage Museum"	9280 Airport Road, Mount Hope, ON L0R 1W0 (à l'aéroport international d'Hamilton)					
17 h	Visite du "Canadian Warplane Heritage Museum"	9280 Airport Road, Mount Hope, ON L0R 1W0 (à l'aéroport international d'Hamilton)				3 heures	
18 h 30	Souper au "Canadian Warplane Heritage Museum"	245 Fennell Avenue West, Hamilton, ON L9C 7V7					
20 h	Départ vers le Mohawk College	245 Fennell Avenue West, Hamilton, ON L9C 7V7	21 h				Déjeuner, dîner et souper fournis et payés par le MDN
	Hébergement au Mohawk College						
Samedi	21 juillet 2012						
9 h	Déjeuner au Mohawk College	245 Fennell Avenue West, Hamilton, ON L9C 7V7					
10 h	Déplacement vers les Chutes du Niagara	5920 Niagara Parkway, Niagara Falls, ON	9 h				
10 h 15	Les autobus arrivent à la croisière "Maid of the Mist"	5920 Niagara Parkway, Niagara Falls, ON					
11 h	Croisière "Maid of the Mist"	5920 Niagara Parkway, Niagara Falls, ON					
12 h	Visite libre des Chutes du Niagara			8 heures		5 heures	
12 h	Dîner au Zappi's Pizza	6663 Stanley Avenue, Niagara Falls, Ontario L2G 3Y9					
13 h	Visite libre des Chutes du Niagara						
15 h 30	Groupe se rejoint au point de rencontre désigné embarquement dans les autobus	5920 Niagara Parkway, Niagara Falls, ON					
16 h	Départ vers le Niagara College	137 Taylor Road, Niagara-on-the-Lake, ON L0S 1J0	17 h				
18 h	Souper au Niagara College	137 Taylor Road, Niagara-on-the-Lake, ON L0S 1J0					
	Hébergement au Niagara College						
Dimanche	22 juillet 2012						
9 h 30	Déjeuner au Niagara College	137 Taylor Road, Niagara-on-the-Lake, ON L0S 1J0					
10 h	Départ vers Fort George, Niagara-on-the-Lake	Fort George National Historic Site 50, Queen's Parade, 26 Queen St. Niagara-on-the-Lake, ON L0S 1J0	9 h 30				
11 h 30	Visite du Fort George, Niagara-on-the-Lake	Fort George National Historic Site 50, Queen's Parade, 26 Queen St. Niagara-on-the-Lake, ON L0S 1J0				1 heure	
12 h	Départ vers Navy Hall, Niagara-on-the-Lake	305 Ricardo St., Niagara-on-the-Lake, Ontario, L0S 1J0		8 heures			
12 h	Dîner au Navy Hall - Niagara-on-the-Lake	305 Ricardo St., Niagara-on-the-Lake, Ontario, L0S 1J0					
13 h 30	Départ vers la BFC Borden	BFC Borden, Borden, ON L0M 1C0					
16 h 30	Arrivée à la BFC Borden	BFC Borden, Borden, ON L0M 1C0					
17 h	Souper à la BFC Borden	BFC Borden, Borden, ON L0M 1C0	17 h				Dîner et souper fournis et payés par le MDN
Soirée	Soirée libre (lessive, etc.) à la BFC Borden	BFC Borden, Borden, ON L0M 1C0					Hébergement fourni et payé par le MDN
	Hébergement à la CFB Borden						
Lundi	23 juillet 2012						
9 h	Déjeuner à la BFC Borden	BFC Borden, Borden, ON L0M 1C0					
10 h	Départ pour le parc thématique "Paramount Canada's Wonderland"	BFC Borden, Borden, ON L0M 1C0	9 h				
12 h	Arrivée et visite du parc thématique "Paramount Canada's Wonderland"	Paramount Canada's Wonderland, 9580 Jane Street, Maple, ON L6A 1S6					
17 h	Dîner au parc thématique "Paramount Canada's Wonderland"	Paramount Canada's Wonderland, 9580 Jane Street, Maple, ON L6A 1S6		13 heures		10 heures	
20 h	Souper au parc thématique "Paramount Canada's Wonderland"	Paramount Canada's Wonderland, 9580 Jane Street, Maple, ON L6A 1S6					
	Départ pour Trenton						
	Hébergement au Yukon Lodge de Trenton	BFC Trenton, Trenton, ON K0K 1B0	22 h				Déjeuner, dîner et souper fournis et payés par le MDN
Mardi	24 juillet 2012						
7 h	Déjeuner au Yukon Galley de Trenton	BFC Trenton, Trenton, ON K0K 1B0	7 h				
8 h - 12 h	Vol à voile à Mountain View/Picton	Autobus A : Mountain View Airport 3179 Highway 62 South, Ameliasburg, ON K0K 1A0 Autobus B : Picton Airport, 477 Kingsley Road, Picton, ON K0K 2T0				3 heures	
12 h 30	Dîner au Yukon Galley de Trenton	BFC Trenton, Trenton, ON K0K 1B0		10 heures		10 heures	
13 h 30	Visites à Escadre Trenton/Musée nationale Force aérienne du Canada/CIECA Trenton	BFC Trenton, Trenton, ON K0K 1B0					
17 h 30	Groupes (Autobus A et B) séparés pour ces visites	BFC Trenton, Trenton, ON K0K 1B0					Déjeuner, dîner et souper fournis et payés par le MDN
Soirée	Souper au Yukon Galley de Trenton	BFC Trenton, Trenton, ON K0K 1B0	17h				Hébergement fourni et payé par le MDN
	Événement social organisé par les cadets-cadres du CIECA Trenton						
	Hébergement au Yukon Lodge de Trenton						

ITINÉRAIRE CANADIEN - EICA 2012
CADETS ET ESCORTES ÉTRANGERS VISITANT LE CANADA

Révisé le 27 janvier 2012

Jour/heure	Date/activité	Adresses	Heure	Autobus A	Autobus B	Pause	Repas et hébergement pour les chauffeurs d'autobus
Mercredi	25 juillet 2012						
6 h 30	Déjeuner au Yukon Gailey de Trenton	BFC Trenton, Trenton, ON K0K 1B0					
7 h 30	Départ de Trenton pour Saint-Hubert, QC	BFC Trenton, Trenton, ON K0K 1B0	7 h				
12 h	Dîner dans la région de Brossard, QC	Scores, 6175 Boul. Taschereau, Brossard, QC J4Z 1A6					
14 h	Visite de l'Agence spatiale canadienne	Centre spatial John H. Chapman, 6767 route de l'Aéroport, Saint-Hubert, QC J3Y 8Y9				2 heures	
Autobus A				13 heures			
16 h	Départ pour la ville de Québec - souper en route vers Québec ou à Québec	AED, souper en route vers Québec ou à Québec					
20 h	Arrivée à la ville de Québec	AED, dans la région de l'Ancienne Lorette, QC G2G 1C1		20 h			
	Hébergement dans un hôtel de la ville de Québec	AED, dans la région de l'Ancienne Lorette, QC G2G 1C1					
Autobus B							
16 h	Magasinage aux Promenades St-Bruno	Les Promenades St-Bruno 1, boul. des Promenades, St-Bruno de Montarville, QC J3V 5J5				2 heures	Déjeuner, dîner et souper fournis et payés par le MDN
18 h	Souper à Montréal	Marché Central, 831 Clematis Ouest, Montréal, QC H4N 3M5			20 h		
20 h	Hébergement dans un hôtel de Montréal	AED, dans la région d'Anjou, Montréal, QC H1J 2T2					
Jeudi	26 juillet 2012						
Autobus A							
8 h 30 - 12 h	Déjeuner à Québec	AED, dans la région de l'Ancienne Lorette, QC G2G 1C1					
12 h 30	Activité Arbre en arbre	Garrison Valcartier, (à 1000 pieds de) 2459 boul. Pie XI Nord, Saint-Gabriel-de-Valcartier, QC G0A 4N0	8 h				
15 h	Dîner et activités dans une cabane à sucre de la région de la ville de Québec	AEC, Érablière de Boulogne, 1916 rue des Balises, Québec, QC G3K 0A5				3 heures	
17 h	Visite guidée du Vieux-Québec	Arrêt au Manteau Militaire près du 693 Grande Allée Est, Québec, QC G1R 2K4				2 heures	
18 h 30	Souper à la ville de Québec	AEC, Restaurant Tomas Tam, 325 rue Marais, Vanier, QC G1M 3A2		14 heures			
Soirée	Magasinage aux Galeries de la Capitale	Les Galeries de la Capitale, 5401 blvd des Galeries, QC G2K 1N4					Dîner et souper fournis et payés par le MDN
	Hébergement dans un hôtel de la ville de Québec	AED, dans la région de l'Ancienne Lorette, QC G2G 1C1	22 h				
Autobus B							
8 h	Déjeuner à Montréal	AED, dans la région d'Anjou, Montréal, QC H1J 2T2					
9 h	Départ vers le Vieux-Montréal	AED, dans la région d'Anjou, Montréal, QC H1J 2T2	8 h				
12 h	Visite guidée du Vieux-Montréal	Près du 350 Place Royale (de la Commune), Vieux-Montréal, Montréal, QC H2Y 3Y5				2 heures	
14 h	Dîner à Montréal	Arrêt à L'Anrum, 1000 de la Gauchetière Ouest, Montréal, QC H3B 4W5					
17 h 30	Visite du planétarium de Montréal	4141 Pierre-de-Coubertin, Montréal, QC H1V 3N7 (Stationnement: 3200 rue Viau)		14 heures			
	Souper et activités dans une cabane à sucre de la région de Montréal	862 Montée Laurin, St-Eustache, QC J7R 4K3				3 heures	Dîner et souper fournis et payés par le MDN
	Hébergement dans un hôtel de Montréal	AED, dans la région d'Anjou, Montréal, QC H1J 2T2	22 h				
Vendredi	27 juillet 2012						
Autobus A							
7 h	Déjeuner à la ville de Québec	AED, dans le coin de l'Ancienne Lorette, Québec, G2G 1C1					
10 h	Départ pour Saint-Hubert	AED, dans le coin de l'Ancienne Lorette, Québec, G2G 1C1	7 h				
10 h 30 - 12 h	Arrivée à Saint-Hubert pour le vol de familiarisation en hélicoptère	BFC Saint-Hubert, Saint-Hubert, QC J3Y 8Y9				2 heures	
12 h 30	Vol de familiarisation en hélicoptère à Saint-Hubert avec l'Escadron 438	BFC Saint-Hubert, Saint-Hubert, QC J3Y 8Y9					
13 h 30	Dîner dans la région de Saint-Hubert	AED, dans la région de Saint-Hubert		11 heures			
17 h 00	Magasinage aux Promenades St-Bruno	Les Promenades St-Bruno, 1 boul. des Promenades, St-Bruno, QC J3V 5J5				3 heures	
17 h 30	1er arrêt - arrivée à Brossard - rencontre avec les familles d'accueil	Les Allées de la Mode, Mail Champlain, 2152 boul. Lapinière, Brossard, QC J4N 2T5					
18 h 00	2e arrêt - arrivée à Montréal - rencontre avec les familles d'accueil	Centre Fairview Pie-Claire, 6801 Aut Transcanadienne Pie-Claire, QC H9R 5J2 (Aire stationnement 19)	18 h				Dîner fourni et payé par le MDN
	Souper et hébergement chez les familles d'accueil						
Autobus B							
7 h 30	Déjeuner à Montréal	AED, dans la région d'Anjou, Montréal, QC H1J 2T2					
8 h 30	Départ pour Saint-Hubert	AED, dans la région d'Anjou, Montréal, QC H1J 2T2	7 h				
9 h - 10 h 30	Arrivée à Saint-Hubert pour le vol de familiarisation en hélicoptère	BFC Saint-Hubert, Saint-Hubert, QC J3Y 8Y9					
10 h 30	Vol de familiarisation en hélicoptère à Saint-Hubert avec l'Escadron 438	BFC Saint-Hubert, Saint-Hubert, QC J3Y 8Y9				2 heures	
14 h 30	Départ pour la ville de Québec - dîner en route vers Québec	AED, dîner en route vers Québec		11 heures			
18 h	Activité Arbre en arbre	Garrison Valcartier, (à 1000 pieds de) 2459 boul. Pie XI Nord, Saint-Gabriel-de-Valcartier, QC G0A 4N0					
18 h	Rencontre avec les familles d'accueil	Bibliothèque Marie-Victorin 1635 rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, QC G2E 3B4	18 h				Dîner fourni et payé par le MDN
	Souper et hébergement chez les familles d'accueil						

ITINÉRAIRE CANADIEN - EICA 2012
CADETS ET ESCORTES ÉTRANGERS VISITANT LE CANADA

Révisé le 27 janvier 2012

Jour/heure	Date/activité	Adresses	Heure	Autobus A	Autobus B	Pause	Repas et hébergement pour les chauffeurs d'autobus
Samedi							
	Repas et activités avec les familles d'accueil	Autobus A à Montréal et Autobus B à la ville de Québec					
	Hébergement chez les familles d'accueil	Les 2 autobus et 2 chauffeurs ne sont pas requis le 28 juillet 2012					
Dimanche							
	Repas et activités avec les familles d'accueil	Autobus A à Montréal et Autobus B à la ville de Québec					
	Hébergement chez les familles d'accueil	Les 2 autobus et 2 chauffeurs ne sont pas requis le 29 juillet 2012					
Lundi							
Autobus A							
8 h 15	Déjeuner avec les familles d'accueil	Les Ailes de la Mode, Mail Champlain, 2152 boul. Lapinière, Brossard, QC J4N 2T5	8 h				
9 h	Le arrêt - au mail Champlain	Centre Fairview Pointe-Claire 6801 Aut Transcanadienne Ple-Claire, QC H9R 5J2					
9 h 30	Départ pour le Mont-Royal	Centre Fairview Pointe-Claire 6801 Aut Transcanadienne Ple-Claire, QC H9R 5J2					
10 h	Visite de l'Observatoire du Mont-Royal	Autobus doit entrer par Chemin Remembrance - sortie par Voie Camillien-Houde					
10 h 30	Départ pour l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)	OACI, 999 rue University, Montréal, QC H3C 5H7					
Autobus B							
	Déjeuner avec les familles d'accueil			7 h			
7 h	Groupe se rejoint au point de rencontre désigné embarquement dans les autobus	Bibliothèque Marie Victorin 1635 rue Notre-Dame, Andenne-Lorette, QC G2E 3B4					
7 h 30	Départ pour Montréal						
10 h 45	Arrivée à Montréal à l'OACI	OACI, 999 rue University, Montréal, QC H3C 5H7		10 heures			
Autobus A et B							
11 h	Visite et dîner à l'OACI	OACI, 999 rue University, Montréal, QC H3C 5H7			3 heures		
14 h	Déplacement vers l'hébergement de Montréal et préparation pour le souper Au-revoir	AED, dans la région d'Anjou, Montréal, QC H1J 2T2		11 heures			
16 h	Réception mess des officiers, adj et sgt Longue-Pointe, Garnison de Montréal	Garnison Montréal, 6560 rue Hochelaga, Montréal, QC H1N 1X9		17 h			
17 h	Souper Au-revoir et soirée dansante au mess des officiers, adj et sgt Longue-Pointe	Garnison Montréal, 6560 rue Hochelaga, Montréal, QC H1N 1X9			6 heures		Souper fourni et payé par le MDN
22 h	Départ pour l'hébergement de Montréal						
	Hébergement dans un hôtel de Montréal	AED, dans la région d'Anjou, Montréal, QC H1J 2T2		22 h			
Mardi							
	Déjeuner à Montréal	AED, dans la région d'Anjou, Montréal, QC H1J 2T2					
AM	Repos, temps libre						
11 h	Départ pour le dîner	Place Vertu - 3131 boul. de la Côte-Vertu, St-Laurent, QC H4R 1Y8	11 h				
11 h 30	Dîner	Place Vertu - 3131 boul. de la Côte-Vertu, St-Laurent, QC H4R 1Y8					
13 h	Tour de CAE	8595 Côte-de-Liesse, Saint-Laurent, QC H4T 1G6					
15 h	Départ vers le mail Place Vertu	8595 Côte-de-Liesse, Saint-Laurent, QC H4T 1G6		11 heures	2 heures		
16 h	Magasiner au mail Place Vertu	Place Vertu - 3131 boul. de la Côte-Vertu, St-Laurent, QC H4R 1Y8					
16 h	Souper - East Side Mario's, mail Place Vertu	Place Vertu - 3131 boul. de la Côte-Vertu, St-Laurent, QC H4R 1Y8					Dîner et souper fournis et payés par le MDN
	Hébergement dans un hôtel de Montréal	AED, dans la région d'Anjou, Montréal, QC H1J 2T2	22 h				